

## GENERAL WALKER BLUSHING

The following letter from General Walker appears in the *National Intelligencer*:

"Gentlemen.—I have just seen a letter addressed to you by General Wool, from Troy, New York, on the 16th of this month.

"Respect for the General's position requires me to notice some of the statements of this letter, though pity for an old public servant, whose memory age and disease have impaired, might urge me to pass it unnoticed.

"I must, however, do General Wool the justice to say that I am very unwilling to impute to him the authorship of a letter characterized by so much want of fairness and frankness. A politician, and not a soldier, must have indited sentences which, while apparently accurate, are really suggestive of untruth.

"I beg leave to say to you that one afternoon, as General Wool was leaving San Francisco for Benicia—when he was on the wharf, and about going aboard the steamer—I distinctly stated to him the nature of my grant from Castillon, and he as distinctly wished me all success in my enterprise.

"As for what the General says about 'filibustering schemes' and the formation of 'an independent slave confederacy,' I blush that such phrases have been published over the signature of a Major General in the army of the United States—I remain your obedient servant,

Wm. Walker

"Montgomery, Alabama, July 29, 1857.

## EL GENERAL WALKER SONROJANDOSE

*La siguiente carta del General Walker aparece en el National Intelligencer:*

"*Caballeros: — Acabo de ver una carta dirigida a ustedes por el General Wool, desde Troy, Nueva York, el 16 de este mes.*

"*El respeto por la posición del General me exige notar algunas de las afirmaciones de esa carta, aunque la lástima que siento por un viejo servidor público,—cuya memoria, la edad y enfermedades pueden haber deteriorado—pudiera inclinarme a dejarlas pasar inadvertidas.*

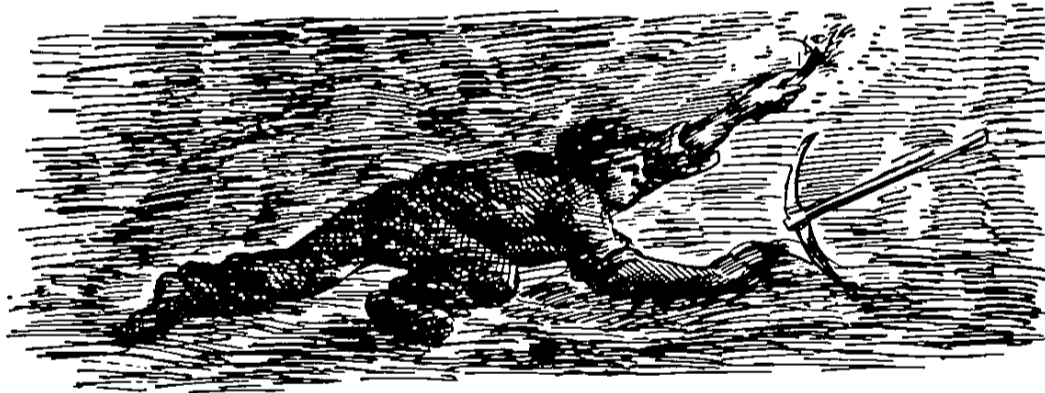
"*Debo, sin embargo, hacer justicia al General Wool al decir que estoy muy lejos de imputarle la paternidad de una carta caracterizada por tanta falta de equidad y franqueza. Un político, y no un soldado, debe haber dictado frases que, aunque aparentan exactitud, sugieren realmente falta de verdad.*

"*Les ruego me permitan decirles que una tarde, cuando el General Wool salía de San Francisco para Benicia—cuando él estaba en el muelle, pronto a abordar el vapor—claramente le informé la naturaleza de mi contrata con Castellón, y él, claramente, me deseó todo éxito en mi empresa.*

"*En cuanto a lo que el General dice acerca de "planes filibusteros" y la creación de "una confederación esclavista independiente," me sonroja que tales frases hayan sido publicadas sobre la firma de un Mayor General en el Ejército de los Estados Unidos. Quedo de ustedes obsecuente servidor,*

Wm. Walker."

"Montgomery, Alabama, 29 de Julio de 1857."



August 22, 1857

## FILIBUSTER PROSPECTS IN NICARAGUA

It is reported that General Henningsen and General Walker have met at Savannah; and it is privately understood that a new Filibuster enterprise against Nicaragua is on foot.

In an early number of this journal, when the issue of Walker's first invasion was uncertain, we pointed to the injury which would flow—to the mercantile world—from his final overthrow and the relapse of Nicaragua into barbarism. We should like the *Tribune* for instance, which has been a consistent and an able opponent of Walker, to demonstrate that the closing of the transit route which ensued upon the decline of his power in that State has been compensated by some corresponding advantage to commerce or civilization.

22 de Agosto de 1857

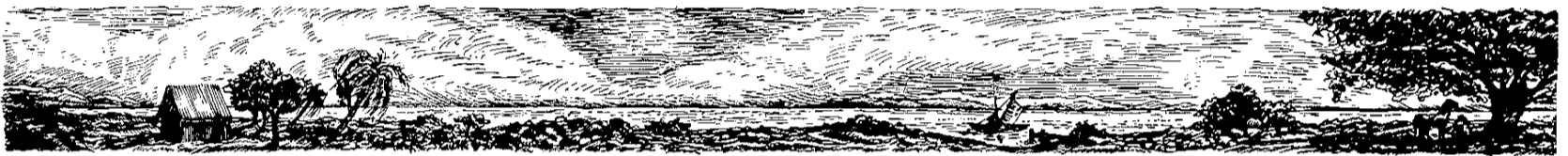
## PERSPECTIVAS FILIBUSTERAS EN NICARAGUA

*Se informa que el General Henningsen y el General Walker se han reunido en Savannah, y se cree privadamente que una nueva empresa filibustera contra Nicaragua está en pie.*

*En un número anterior de este periódico, cuando el resultado de la primera invasión de Walker era incierto, señalamos el daño que seguiría—al mundo mercantil— a su final derrocamiento y la recaída de Nicaragua a la barbarie. Nos gustaría que la Tribune, por ejemplo, que ha sido consistente y hábil opositora de Walker, demostrara que el cierre de la ruta del tránsito que siguió a la pérdida de su poder en aquel Estado, ha sido compensado con alguna ventaja correspondiente al comercio o la civilización.*

The latest news is that the Government of Costa Rica has awarded the route by the San Juan (to which it has about as much right as the State of Iowa) to certain speculators; having thrown Commodore Vanderbilt overboard when his money was no longer needed.

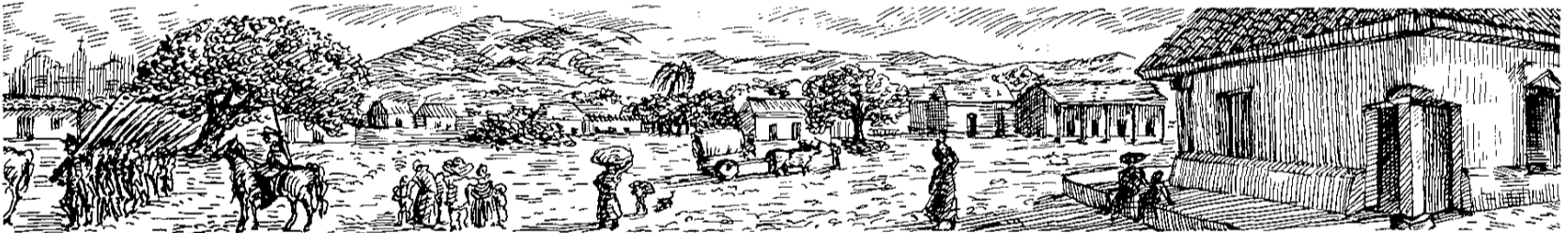
The Central American powers are all of them wholly unfit to have charge of a right of way so important to commerce and civilization as the isthmus connecting the two American continents. And should General Walker be invited to return to Nicaragua by any considerable portion of its people—should he be wise and fortunate enough to blend his interests with those of the American Company which ruined him—we do not think that his second inauguration as President of that State would be any serious matter of regret.



September 5, 1857

#### THE NICARAGUA TRANSIT ROUTE

It is reported that two persons, named Jerez and Martinez, claiming to be Dictators of Nicaragua, have granted the transit route to one Don Francisco Panago, who is in this country, and is supposed to be anxious to dispose of it. The other reported grantees are still in the field; but what their prospects are, or how the route is to be opened to commerce and civilization, it is very difficult to state.



October 17, 1857

#### RECOGNITION OF THE NEW GOVERNMENT OF NICARAGUA

Senor Yrissari is pressing the Administration to recognize him as Minister from Nicaragua, representing the new Provisional Government. It is expected that Mr. Buchanan will do so. The mission of Carey Jones appears to have been a failure, and no information has been derived from him which the Government did not know before.

#### PROSPECTS OF GENERAL WILLIAM WALKER

It is stated that several hundred recruits are ready to sail under Walker on a new filibustering expedition against Nicaragua. The Cabinet are opposed to any such illegal proceedings, and General Cass has addressed

*La última noticia es de que el Gobierno de Costa Rica ha concedido la ruta por el San Juan (a la que tiene tanto derecho como el Estado de Iowa) a ciertos especuladores; habiendo tirado sobre la borda al Comodoro Vanderbilt, cuando ya no necesitaba de su dinero.*

*Las potencias Centro Americanas son todas totalmente incapaces de tener a su cargo un derecho de vía tan importante para el comercio y la civilización, como es el Istmo que conecta los dos continentes Americanos. Y si el General Walker fuera invitado a volver a Nicaragua por una considerable porción de su pueblo; si fuera lo suficientemente afortunado y sabio para armonizar sus intereses con los de la Compañía Americana que lo arruinó, no creemos que su segunda instalación como Presidente de aquel Estado, fuera algún motivo serio de pesar.*

5 de Septiembre de 1857

#### LA RUTA DEL TRANSITO NICARAGUENSE

*Se informa que dos personas, apellidados Jerez y Martínez, afirmando ser Dictadores de Nicaragua, han concedido la ruta del tránsito a un Don Francisco Panago, quien está en este país, y quien se supone estar ansioso de deshacerse de ella. Los otros concesionarios señalados están aún en el terreno; pero cuáles sean sus perspectivas, o cómo la ruta ha de abrirse al comercio y la civilización, es muy difícil afirmar.*

17 de Octubre de 1857

#### RECONOCIMIENTO DEL NUEVO GOBIERNO DE NICARAGUA

*El Señor Irisarri está presionando a la Administración para que lo reconozca como Ministro de Nicaragua, representando al nuevo Gobierno Provisional. Se espera que Mr. Buchanan lo hará. La misión de Carey Jones parece haber sido un fracaso, y no hay información que haya venido de él que el Gobierno no la tuviera de antemano.*

#### PERSPECTIVAS DEL GENERAL WALKER

*Se afirma que varios centenares de reclutas están listos para zarpar bajo Walker en una nueva expedición filibustera contra Nicaragua. El Gabinete está opuesto a tales procedimientos ilegales, y el General Cass ha*